

# Vodný Žurnál

Štvrťročník  
7. ročník 1/2015



*Prinášame Vám to najcennejšie...*



**Ani opakované prevarenie vody  
dusičnany neodstráni,  
riešením je verejný vodovod!**

3



## Aktuality ..... str. 3

Ani opakované prevarenie vody dusičnany neodstráni, riešením je verejný vodovod!

Prioritou je predchádzať zdravotným rizikám

Kuzmányho ulica v Košiciach dostala nové potrubie

5



## O ľuďoch ..... str. 10

Život Miroslava Jurčišina opantali stroje, vodárenstvo a pocit zodpovednosti

Len tvorivá práca prináša výsledky

7



## Vodárov klobúk ..... str. 17

Vodárov klobúk

## Relax ..... str. 19

Vtipy

Nájdí 10 rozdielov

10



13



17



19



**Vodný žurnál** – časopis Východoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s., Komenského 50, 042 48 Košice, 040 01. [www.vodarne.eu](http://www.vodarne.eu).

**Vydavateľ:** Agentúra PENELOPA, s.r.o., Omská 22, Košice 040 01. **Šéfredaktor:** Mgr. Martina Hidveghyová, **e-mail:** [hidveghyova@penelopa.sk](mailto:hidveghyova@penelopa.sk), **Zástupca šéfredaktora:** Mgr. Adriana Marušinová **e-mail:** [marusinova@penelopa.sk](mailto:marusinova@penelopa.sk), **Zodpovedný redaktor:** PhDr. Peter Furmaník, **Redaktori:** Helena Sviatková, Helena Sičáková, Ing. Jana Petráková, Henrieta Krištofová, Jana Pavliková, Mgr. Ivana Adamečková, Bc. Eva Harakalová, Gabriela Liptáková, Alena Pangráčová-Piterová. **Sídlo redakcie, príjem inzercie:** Agentúra PENELOPA, s.r.o., Omská 22, Košice 040 01, **tel./fax:** +42155 677 00 76. **Grafika a sadzba:** Agentúra PENELOPA, s.r.o., **Tlač:** Rotaprint Košice. Autorské práva vyhradené. Akékoľvek rozmnožovanie textu, grafiky a fotografií vrátane údajov v elektronickej podobe, len s predchádzajúcim písomným súhlasom redakcie. Nepredajné.



# Ani opakované prevarenie vody dusičnany neodstráni, riešením je verejný vodovod!

Kopu zaujímavých podujatí a noviniek ku Svetovému dňu vody predstavil na tlačovej konferencii VVS jej manažment. Na tlačovke s hojnou účasťou novinárov sa zúčastnili generálny riaditeľ a predseda predstavenstva spoločnosti Ing. Stanislav Hreha, PhD., ekonomická riaditeľka Ing. Anita Gašparíková, investičný riaditeľ Ing. Róbert Hézsely, výrobo-technický riaditeľ Ing. Rudolf Kočiško a vedúca útvaru chemicko-technologických činností Ing. Nataša Riganová.

Pán riaditeľ Kočiško zvýraznil fakt, že v roku 1992 Valné zhromaždenie OSN uvedomujúc si význam vody pre ľudstvo schválilo 22. marec za Svetový deň vody. „Pri tejto príležitosti naša vodáren-

mi, časopisy, ktoré vydávame pre širokú verejnosť (Vodník, Vodníček) a napokon aj horúcu novinku - pri príležitosti Svetového dňa vody sme pre externých zákazníkov znížili ceny analýz pitnej vody a odpadových vôd v našich laboratóriách. Ceny sa týkajú fyzikálno-chemických a chemických, aj mikrobiologických a biologických rozborov a dokonca aj špeciálnych rozborov vody, vrátane rádiologických, ale i rozborov ťažkých kovov v kaloch.“

Pani inžinierka Riganová spresnila, že **rozbor vody pre externých zákazníkov** sú po znížení cien lacnejšie v priemere až o 40 percent! Rozbory zabezpečuje trinásť laboratórií pitných a odpadových vôd, z toho je päť akreditovaných. V laboratóriách pracuje 80 zamestnancov vrátane vzorkárov.

„Celkovo ročne analyzujeme cca 24 tisíc odberných vzoriek pitných vôd, z toho 700 - 800 pre externých zákazníkov, a stanovujeme v nich takmer 400 tisíc ukazovateľov. Pri odpadových vodách ročne odoberáme vyše 11 tisíc vzoriek, z toho cca 700 od externých zákazníkov, stanovujeme v nich vyše 100 tisíc ukazovateľov. Kvalitu vody kontrolujeme kontinuálne, pri pitnej vode - od vodárenského zdroja cez úpravňu vody, vodojem až po rozvodnú sieť a u odpadových vôd - vo verejnej kanalizácii (už od producenta) cez čistiarnu odpadových vôd až po vypúšťanie vyčistenej vody do recipienta.“

Na otázku Vodného žurnálu týkajúcu sa výsledkov bezplatných analýz vôd z individuálnych domových studní pani Riganová uviedla, že až pričasto sa stáva, že jeden a ten istý človek každoročne donesie vodu z tej istej studne a výsledok je vždy rovnaký, neraz aj

ská spoločnosť každoročne organizuje viacero podujatí. So širokým záujmom verejnosti sa stretávajú najmä **bezplatné analýzy vôd z individuálnych zdrojov** (domových studní) v ukazovateli dusičnany, pričom najvyššia závadnosť prinesených vzoriek vody je každoročne v okresoch Trebišov, Michalovce a Vranov nad Topľou, ktoré boli známe intenzívnou poľnohospodárskou výrobou s využívaním hnojien dusičnanmi. Tie sa dostali do podzemných vôd.“

„Aj keď bezplatné analýzy z roka na rok využíva stále viac zákazníkov, kvalita vody v domových studniach sa nezlepšuje a preto pracovníčky našich laboratórií ponúkajú majiteľom týchto studní - v záujme ich vlastného zdravia - možnosť napojiť sa na verejný vodovod.“

Zároveň inžinier Kočiško pripomenul ďalšie každoročné podujatia, napríklad Dni otvorených dverí vo vybraných vodárenských zariadeniach - v úpravniach vôd a čistiarnach odpadových vôd, v laboratóriách a najnovšie aj v Enviromentálnom vodárenskom vzdelávacom zariadení v Michalovciach.

„Všetky exkurzie sú možné ako pre individuálnych záujemcov, tak aj pre organizované kolektívy, napríklad školy, a sú vždy spojené s odborným výkladom. Z ďalších podujatí spomeniem aspoň pravidelné konferencie Kvalita vody vo VVS i Okresné dni vody v Michalovciach, výtvarnú súťaž pre deti pod názvom Modrý svet so zaujímavými cena-

10 násobné prekročenie povoleného limitu dusičnanov! „Niektorí si myslia, že za rok sa voda z ich individuálneho zdroja akýmsi zázrakom sama dala do poriadku.“ Prítomní novinári sa zaujímali aj o to, či sa **obsah nebezpečných dusičnanov** vo vode nedá odbúrať alebo aspoň významne znížiť jej viacnásobným prevarením. „Žiaľ, nedá sa. Prevarením vody sa zlepšia jej mikrobiologické ukazovatele a prípadne odbúra zvyškový chlór, ale ani opakované dôkladné prevarenie vody z nej dusičnany neodstráni. Riešenie je len jedno jediné - využiť ponuku VVS a napojiť sa na verejný vodovod,“ uzavrela Ing. Riganová.

O aktuálnom stave prípravy projektov na **Programovacie obdobie 2014 - 2020** podrobne informoval investičný riaditeľ Ing. Hézsely. Ide o 12 projektov, poväčšine sa týkajú dobudovania kanalizácií, ako aj intenzifikácie a modernizácie čistiarn odpadových vôd (Čierna nad Tisou, Kráľovský Chlmec, Streda nad Bodrogom, Trhovište - Bánovce nad Ondavou, Rožňava a i.), ale najväčším projektom je intenzifikácia a modernizácia Úpravne vody Stakčín, ktorá kvalitnou vodou zo Stariny zásobuje tretinu obyvateľstva nášho regiónu. Len pre zaujímavosť: Vodárenská nádrž Starina je pre VVS najväčším zdrojom vody a úpravňa v Stakčíne je najväčšou úpravňou vody na Slovensku.

(fur.)

**foto: Marián Horňák**





# Chcete vedieť, čo pijete?

Potrebuje si dať urobiť rozbor vody?

Využite kvalitné služby akreditovaných laboratórií VVS, a.s.



**Pri príležitosti Svetového dňa vody, od 22. 3. 2015  
znižujeme ceny analýz!**

**Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., poskytuje zákazníkom nasledovné služby:**

**1) Akreditované odbery vzoriek pitnej, surovej, podzemnej a odpadovej vody:**

- odber vzoriek vyškolenými a odborne preverenými pracovníkmi
- doprava vzoriek vzorkovacími vozidlami s chladením a s kontinuálnym zaznamenávaním teploty počas transportu vzorky

**2) Akreditované rozbery pitnej, surovej, podzemnej, odpadovej vody a kalov:**

- fyzikálno-chemické a chemické rozbery pitnej, surovej, podzemnej a odpadovej vody
- mikrobiologické a biologické rozbery pitnej, surovej a podzemnej vody
- špeciálne anorganické a organické rozbery pitnej, surovej, podzemnej a odpadovej vody
- špeciálne rádiologické rozbery pitnej, surovej a podzemnej vody
- rozbery ťažkých kovov v kaloch

Akreditované odbery a akreditované skúšky pitnej, surovej, podzemnej a odpadovej vody a kalov v súlade s normou **ISO/IEC 17 025:2005** vykonávajú laboratória:

**Špecializované laboratórium vôd Košice – pracovisko Kokšov Bakša**

VVS, a.s., GR – ŠLV Košice, Komenského 50, 042 48 Košice  
tel.: 055/79 24 440, 0911 968 267, e-mail: olga.halgasova@vodarne.eu

**Laboratórium pitných vôd Michalovce – pracovisko Michalovce**

VVS, a.s., GR – LPV Michalovce, Komenského 50, 042 48 Košice  
tel.: 056/68 10 530, 0910 868 647, e-mail: gabriel.sabo@vodarne.eu

**Laboratórium odpadových vôd Košice – pracovisko Kokšov Bakša**

VVS, a.s., GR – LOV Košice, Komenského 50, 042 48 Košice  
tel.: 055/79 24 451, 0911 968 564, e-mail: gabriela.michlovicova@vodarne.eu

**Laboratórium odpadových vôd Prešov – pracovisko Kendice**

VVS, a.s., GR – LOV Prešov, Komenského 50, 042 48 Košice  
tel.: 051/75 72 441, 0910 968 267, e-mail: ludmila.pekarovicova@vodarne.eu

**Laboratórium odpadových vôd Humenné – pracovisko Humenné**

VVS, a.s., GR – LOV Humenné, Komenského 50, 042 48 Košice  
tel.: 057/78 70 563, 0903 360 032, e-mail: emilia.valkova@vodarne.eu

Služby poskytujeme na základe objednávky podanej v príslušnom zákazníckom centre, telefonicky (Call centrum), resp. písomne na adresu VVS, a.s., Komenského 50, 042 48 Košice, kde sa uvedie požadovaný rozsah analýzy. Bližšie informácie na [www.vodarne.eu](http://www.vodarne.eu)

**LABORATÓRIÁ PITNÝCH VÔD**

|  |   |
|--|---|
| <b>Brezovica:</b> 055/79 24 519, 0911 500 404  | <b>Bukovec:</b> 055/79 24 519, 0911 500 404 |
| <b>Michalovce:</b> 056/68 105 30, 0910 868 647 | <b>Rožňava:</b> 055/79 24 519, 0911 500 404 |
| <b>Stakčín:</b> 055/79 24 519, 0911 500 404    | <b>Svidník:</b> 055/79 24 519, 0911 500 404 |
| <b>ŠLV Košice:</b> 055/79 24 440, 0911 968 267 |   |

**LABORATÓRIÁ ODPADOVÝCH VÔD**

|  |   |
|--|---|
| <b>Humenné:</b> 057/78 70 563, 0903 360 032  | <b>Prešov:</b> 051/75 72 441, 0910 968 267  |
| <b>Košice:</b> 055/79 24 451, 0911 968 564   | <b>Rožňava:</b> 055/79 24 518, 0910 868 642 |
| <b>Trebišov:</b> 055/79 24 518, 0910 868 642 | <b>e-mail:</b> uchtc@vodarne.eu             |



VVS dbá o zdravie svojich zamestnancov v spolupráci so spoločnosťou ProCare

# Prioritou je predchádzať zdravotným rizikám

*Každý zamestnávateľ je zo zákona povinný zabezpečiť svojim zamestnancom odborné služby, týkajúce sa zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci vrátane prevencie rizík. O tom, ako sa z pohľadu pracovnej zdravotnej služby stará Východoslovenská vodárenská spoločnosť (VVS) o svojich zamestnancov, sme sa pohovorali s vedúcim útvaru ľudských zdrojov JUDr. Jánom Šmídom (na fotografii):*

- Ak dovoľíte, začal by som zo širšieho hľadiska, a to poukázaním na paragraf 21, odsek 1, zákona číslo 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov, v ktorom sú vymedzené preventívne a ochranné služby ako odborné služby, ktoré súvisia s výberom, organizovaním a vykonávaním odborných úloh pri zaisťovaní bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, predovšetkým s prevenciou rizík vrátane psychosociálnych, a ochranou pred rizikami. Preventívnymi a ochrannými službami sú v zmysle citovaného zákona bezpečnostnotechnická služba a pracovná zdravotná služba, ktorá je aj témou tohto rozhovoru.

**Takže jednoznačná otázka: O čom a hlavne načo je pracovná zdravotná služba?**

- Pracovná zdravotná služba je súhrn odborných a poradenských služieb v oblasti ochrany a podpory zdravia pri práci výkonom zdravotného dohľadu, ktorý tvorí jednak dohľad nad pracovnými podmienkami a jednak posudzovanie zdravotnej spôsobilosti na prácu výkonom lekárskeho preventívneho prehliadok vo vzťahu k práci. Ak zamestnávateľ nemá vlastných zamestnancov na vykonávanie pracovnej zdravotnej služby, predovšetkým teda vlastných lekárov s príslušným oprávnením, čo je aj prípad našej spoločnosti, je povinný zabezpečiť vykonávanie tejto služby dodávateľským spôsobom, buď s fyzickou osobou - podnikateľom alebo právnickou osobou, ktorej úrad verejného

zdravotníctva vydal oprávnenie na pracovnú zdravotnú službu pre zamestnancov, ktorí vykonávajú práce zaradené do prvej až štvrtej kategórie. Bližšie túto záležitosť upravuje zákon číslo 204/2014 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zмене a doplnení niektorých zákonov.

**Pán doktor, o aké konkrétne kategórie ide?**

- Zákon delí pracovníkov do štyroch kategórií z hľadiska zdravotných rizík. Naša spoločnosť má aktuálne 2080 zamestnancov (stav k začiatku marca 2015), z toho rozhodujúca väčšina je v prvej a druhej kategórii, pri ktorých je minimálna, resp. únosná miera zdravotného rizika, a len štyria pracovníci sú zaradení do 3. kategórie so zvýšenou mierou rizika. Nemáme ani jedného zamestnanca vo štvrtej - vysokorizikovej kategórii.

**Legislatíva v posledných rokoch výrazne sprísnila podmienky vykonávania pracovnej zdravotnej služby. Napríklad aj v tom zmysle, že už aj pri 1. a 2. kategórii ju musí vykonávať subjekt, ktorý má oprávnenie na výkon tejto služby a nemôže ju už zabezpečovať praktický (všeobecný) lekár, ako tomu bolo donedávna. Ako to teda funguje?**

- Keďže VVS nemá vlastných lekárov, pracovnú zdravotnú službu máme zabez-



pečnú dodávateľským spôsobom na základe zmluvy uzatvorenej so spoločnosťou ProCare, ktorá disponuje sieťou moderných polikliník. Z hľadiska našej spoločnosti, jej deviatich závodov a množstva roztrúsených pracovísk, vrátane úpravní vôd a čistiarní odpadových vôd, je dôležité, že spoločnosť

ProCare pre nás zabezpečuje pracovnú zdravotnú službu prostredníctvom svojej polikliniky na Sídlišku KVP v Košicach (ulica Jána Pavla II. číslo 5), ale aj prostredníctvom svojich zazmluvnených lekárov vo všetkých okresoch nášho regiónu.

### A čo to znamená v praxi?

- Znamená to, že ak pracovník trebárs z rožňavského závodu dostane predvolanie na preventívnu lekársku prehliadku, nemusí cestovať do Košíc, ale vyšetrenie mu urobí zazmluvnené zdravotnícke pracovisko, ku ktorému nebude mať veľmi ďaleko.

**Má sa každý jeden pracovník VVS kvôli zdravotnej pracovnej službe niekde hlásiť, napríklad u svojho vedúceho alebo u riaditeľa závodu a podobne?**

- Nie, netreba sa mu nikde hlásiť a nikde objednávať, všetko zabezpečuje náš útvar ľudských zdrojov. Každý pracovník VVS dostane predvolanie na konkrétny deň a konkrétnu hodinu tak, aby nemusel nikde zbytočne čakať. Chcem ešte doplniť, že rozsah vyšetrení a ich početnosť v rámci preventívnych lekárskejších prehliadok nie sú unifikované, jednotné, ale sú šité na mieru pre každé pracovné zaradenie osobitne - podľa kategórie rizikovitosti a charakteru práce, napríklad či pracuje s toxickými a veľmi toxickými látkami a zmesami, či v práci používa dýchaciu techniku, či pracuje vo výškach a podobne. Prehliadky sa vykonávajú sys-



konštatovanie, že pracovník je dlhodobo nespôsobilý na výkon posudzovanej práce, musíme ho preradiť na inú prácu, v tom horšom prípade s ním musíme rozviazať pracovný pomer - so všetkými náležitosťami (odstupné). Chcem ešte doplniť, že rozsah preventívnych prehliadok (vrátane všetkých odborných vyšetrení) sme si nevytvorili sami, ale vznikol na základe podrobného auditu, v rámci ktorého pracovníci spoločnosti ProCare spolu s naším oddelením BOZP prešli všetky naše pracoviská.

### Ako dlho už VVS spolupracuje so spoločnosťou ProCare?

- Naša spolupráca trvá už od roku 2008 a obidve zmluvné strany ju hodnotia ako

dobrá a prospešnú. Nechcem, aby to vyznelo ako fráza, ale práve na základe tejto dobrej spolupráce spoločnosť ProCare ponúka všetkým našim zamestnancom viaceré benefity. V prvom rade spomeniem bezplatné rádiologické vyšetrenia, či už je to USG vyšetrenie brušných orgánov, prsníkov, mäkkých tkanív a štítnej žľazy, mamografické vyšetrenia či RTG hrudníka, lebky, chrbtice a končatín. K bezplatným rádiologickým vyšetreniam len pripomeniem, že sa na ne treba vopred objednať na tel. čísle 0907 888 999 alebo osobne na recepcii polikliniky ProCare, pričom na vyšetrenie treba doniesť žiadamku od svojho praktického lekára. Na vyšetrenie sa nečaká! Táto ponuka, ako aj ďalšie, ktoré ešte uvediem, sa však týka len samotnej polikliniky ProCare v Košiciach a netýka sa zazmluvnených lekárov tejto spoločnosti!

### A ďalšie benefity?

- Je to akciová zľava na dentálnu hygienu v trvaní 30 minút, ktorej súčasťou je aj bezplatná stomatologická prehliadka. Kým štandardná cena polhodinovej dentálnej hygieny vrátane profesionálneho odstránenia zubného kameňa je 38 eur, pre zamestnancov VVS platí akciová cena dvadsať eur! Objednať sa možno na uvedenom tel. čísle 0907 888 999 alebo na recepcii polikliniky. A napokon spomeniem možnosť preniesť si svoju zdravotnú kartu od svojho praktického lekára do polikliniky ProCare, pričom spoločnosť ponúka všetkým zamestnancom VVS a ich



tematicky - podľa charakteru práce a miery rizika - raz za 12, 24 alebo 36 mesiacov. U tých, ktorí pracujú v noci, sú povinné prehliadky každých 12 mesiacov.

### Čo je výsledkom takejto prehliadky a akú má právnu závažnosť?

- Výsledkom je dokument Lekársky posudok o zdravotnej spôsobilosti na prácu, ktorý sa každému pracovníkovi založí do osobného spisu. Ak je výsledkom prehliadky



rodinným príslušníkom zľavy v rámci programov celoročnej zdravotnej starostlivosti.

### O aké konkrétne výhody ide v tomto prípade?

- Tou najväčšou výhodou je skutočnosť, že v rámci polikliniky ProCare v Košiciach pôsobí pod jednou strechou 36 špecialistov. Samozrejmosťou je elektronická zdravotná karta, moderné vybavenie a príjemné prostredie a napríklad aj bezplatné parkovisko. Výhodou pre pracovníkov VVS a ich štyri blízke osoby (rodičia, deti, súrodenci) sú zľavy v celoročnej zdravotnej starostlivosti, a to v prvom roku 15 a v každom ďalšom roku päť percent. Objednať sa možno telefonicky na čísle 0911 456 137 alebo emailom na adrese sivakova.gabriela@procare.sk. (fur.)

*foto: Marián Horňák, archív redakcie*

## Pracovná zdravotná služba

Zo zákona číslo 204/2014 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov:

§ 30, písm. a - c: Zamestnávateľ je povinný zabezpečiť opatrenia, ktoré znížia expozíciu zamestnancov a obyvateľov fyzikálnym, chemickým, biologickým a iným faktorom práce a pracovného prostredia na najnižšiu dosiahnuteľnú úroveň, najmenej však na úroveň limitov ustanovených osobitnými predpismi, zabezpečiť pre svojich zamestnancov zdravotný dohľad a zabezpečiť pre zamestnancov posudzovanie zdravotnej spôsobilosti na prácu.

§ 30, písm. f: Zamestnávateľ je povinný zabezpečiť hodnotenie zdravotného rizika a vypracovanie kategorizácie prác z hľadiska zdravotných rizík

§ 30a, ods 1 a 2: Pracovná zdravotná služba poskytuje zamestnávateľovi odborné a poradenské služby v oblasti ochrany a podpory zdravia pri práci výkonom zdravotného dohľadu, ktorý tvorí dohľad nad pracovnými podmienkami a posudzovanie zdravotnej spôsobilosti na prácu výkonom lekárskeho preventívneho prehliadok vo vzťahu k práci. Na vykonávanie pracovnej zdravotnej služby zamestnávateľ určí dostatočný počet vlastných zamestnancov, ktorí sú s ním v pracovnoprávnom vzťahu alebo v obdobnom pracovnom vzťahu.

§ 30a, ods 4: Ak zamestnávateľ nemá vlastných zamestnancov na vykonávanie pracovnej zdravotnej služby, je povinný zmluvne zabezpečiť vykonávanie pracovnej zdravotnej služby dodávateľským spôsobom.



## Komplexná pracovná zdravotná služba z ProCare

**Staráme sa o viac ako 100 000 klientov na Slovensku. Zdravý zamestnanec je najväčšou hodnotou firmy, preto garantujeme odbornú a kvalitnú starostlivosť.**

### Výhody pracovnej zdravotnej služby (PZS) z ProCare:

- 50-ročné skúsenosti s liečebnou a preventívnou starostlivosťou v priemyselných podnikoch
- kvalitné a komplexné služby PZS, poskytované priamo našimi zamestnancami
- technológie šetriace čas a peniaze
- poznanie podnikových potrieb a aktívny manažment systému PZS

**Venujte sa plne svojmu podnikaniu, zatiaľ čo my sa postaráme o zdravie Vašich zamestnancov.**

 **ProCare**  
moderná poliklinika



# Kuzmányho ulica v Košiciach dostala nové potrubie



*K*oncom augusta minulého roka začali v meste Košice rekonštrukcie električkových tratí, z dôvodu budovania integrovaného dopravného systému a postupného zavádzania nových vlakoelektričiek do MHD.



V súvislosti s touto modernizáciou došlo na viacerých úsekoch mesta k opravám a rozsiahlym rozkopávkam. Stalo sa tak aj na Kuzmányho ulici, kde sa nachádza vodárenské potrubie, na ktorom sú hlásené časté poruchy a preto sa VVS, a.s. rozhodla pre jeho výmenu za nové a kvalitnejšie.

Starú oceľovú „päťstovku“, na ktorej chýbala katódová ochrana, nahradila tvárna liatina. Vodári na tomto úseku museli už neraz zasahovať a riešiť poruchu, a preto výmenu potrubia vyhodnotila VVS, a.s. ako nevyhnutnú a vzhľadom na už uskutočnené rozkopávky v danej lokalite aj ako finančne úspornú, nakoľko novovybudovaná električková sieť by v budúcnosti značne skomplikovala akúkoľvek opravu na potrubí.

Na samotnej výmene pracovali štyria montéri a pracovníci oddelenia dopravy, prítomné boli aj mechanizmy na odkalenie potrubia, či iné ťažké mechanizmy, keďže pri výmene išlo o ťažké armatúry a bolo nevyhnutné použiť aj žeriav.

Práce na prepojení starej a novej pokládky začali vo štvrtok 5.2. 2015 a kvôli zlým poveternostným podmienkam bola odstávka pitnej vody naplánovaná v časovom úseku 48 hodín od štvrtka 8.00 hod. do soboty 8.00 hod. Na miesto výmeny potrubia boli pre zachovanie komfortu obyvateľov ulíc Floriánska, Žriedlová, Škultétyho, Vojenská, Dargovská a aj časti samotnej Kuzmányho prístavené cisterny s pitnou vodou. Pracovníkom VVS, a.s. sa podarilo potrubie vymeniť v predstihu, a tak už vo štvrtok o polnoci bola dodávka pitnej vody opäť obnovená.

*Mgr. Bibiána Kostrejšová*  
*foto: Marián Horňák*





Život Miroslava Jurčišina opantali stroje,  
vodárenstvo a pocit zodpovednosti.

# Viem, čo prežívajú ľudia, keď je výpadok v dodávke vody

**N**a svoje začiatky u vodárov si spomína veľmi prozaicky. Odišiel z vysokej školy, lebo mu nevyhovalo vtedajšie politikárčenie a fakt, že rozhodujúce neboli vedomosti, ale skôr to, ako sa poslucháč angažoval v Socialistickom zväze mládeže. „Nevyhovovalo mi to. Ale bol tu aj druhý motív. Vtedy v tých časoch (70-te roky) sa až tak nekládol dôraz na tituly ako dnes. Vládnucou silou bola robotnícka trieda, ktorá bola za svoju prácu lepšie ohodnotená,” začal svoje rozprávanie vedúci útvaru dopravy prešovského závodu VVS pán Miroslav Jurčišin.

Ako ďalej dodal, niekedy doslova závidel kamarátom, ktorí nie že nemali vysokú školu, ale ani maturitu a veľmi dobre zarábali. „Ako inžinier by som taký plat určite nemal! A tak som sa rozhodol - v treťom semestri som zo školy nadobro odišiel a moje prvé kroky viedli na odbor pracovných síl vtedajšieho Okresného národného výboru (ONV) v Prešove.”

Tam mu dali do ruky veľkú knihu - katalóg voľných pracovných miest a hneď z voleja mu ponúkli tri pozície, ktoré boli uvedené na prvých miestach v tej knihe. „Jedno voľné miesto bolo v tehelniciach, druhé vo VÚKOV-e a tretie v bývalých VVaK. Nerozmýšľal som dlho a hneď som sa rozhodol pre vodárov - z čisto pragmatického hľadiska. Vodári vtedy sídlili na Jarkovej ulici, je to v centre mesta - rovnobežná ulica s hlavnou, len o pár metrov nižšie, a tak som rátal s tým, že od autobusu, keďže som musel dochádzať, nebudem mať ďaleko do práce. To bolo rozhodujúce a žiaden ďalší motív za tým nehľadajte!”

A hneď aj nastúpil ako praktikant na dispečing prešovského závodu. „O vode a vodárenstve som veľa nevedel, ale mal som obrovské šťastie. V závode som natrafil na ostrieľaných vodárov - dobrých učiteľov, ktorí

mi dali veľmi veľa do života, vďaka nim som spoznal sieť a postupne sa stával vodárom. Spomeniem aspoň Bartolomeja Cicoňa, Jána Maguru, ale aj Júliusa Martona a Vladimíra Plavčana. Žiaľ, tí prví traja menovaní už nie sú medzi nami. A aj vďaka týmto skúseným

vodárom som svoj rozhodujúci krok v živote nikdy neolutoval.”

## Kde pasú kone na betóne

Pochádza z Trnkova (okres Prešov) na úpätí Slanských vrchov. „Je to malá dedinka,





má cca 200 obyvateľov. A hneď od susedov - z vedľajšej obce Okružná, ktorá je asi kilometer od nás, pochádza známa herečka, spisovateľka a režisérka Milka Zimková. A preto niekedy zvyknem hovoriť, že som rodák z takej oblasti, kde pasieme kone na betóne."

V Prešove vyštudoval strojnícku priemyslovku a po maturite šiel na Strojnícku fakultu bývalej VŠT v Košiciach. "Tam som to, ako som už povedal, radšej zabalil a - nikdy som neolutoval, že som sa rozhodol pre vodárenstvo. Samozrejme, nevyhol som sa ani dvom rokmi povinnej vojenskej služby, ktorú som si celú odkrútil na Šumave."

Narukoval k Pohraničnej strážii (PS) do mestiečka Volary. Odtiaľ ho vyslali do poddôstojníckej školy v Zadnom Chodove a po jej absolvovaní už zostal v škole a do konca vojenskej služby tam cvičil nových poddôstojníkov. Okrem cvičenia nováčikov však plnil aj "onakvejšie" úlohy. Bol napríklad v čestnej jednotke na pohrebe bývalého prezidenta arm. generála Ludvíka Svobodu a taktiež pochodoval pred TV kamerami v jednotke PS na Letenskej pláni v Prahe v máji 1980 pri príležitosti 35. výročia oslobodenia Československa.

Po návrate z vojenskej služby sa vrátil na dispečing, ale v roku 1985 sa to náhle zmenilo. "Bol som ženatý, čakali sme prírastok a nevyhovovali mi 8-hodinové služby, najmä cez víkend to bolo veľmi rozkúskované. Dal som výpočet s tým, že majú na výber - alebo predĺžia služby na dispečingu na 12-hodinové zmeny alebo odídeme. Zmeny nepredĺžili, ale mi ponúkli funkciu majstra na stredisku dopravy."

Ako absolventovi strojníckej priemyslovky mu autá a bagre boli blízke, tak to zobral.

## Ľudia a autá

"Majstrom na doprave som bol tri roky, od roku 1988 som vedúcim strediska. V tom čase sme sa viackrát míňali s pánom Polomským, chvíľu sme obaja robili na dispečingu, on bol potom na doprave, kde som ho ja vystriedal a on šiel za vedúceho MTZ a odtiaľ za riaditeľa závodu. Poznáme sa teda dlhé roky, máme medzi sebou korektné vzťahy postavené na vzájomnej dôvere. Inak by to asi nefungovalo."

Stredisko dopravy je totiž podľa pána Jurčišinu špecifické tým, že sa týka všetkého, čo sa vo vodárňach deje. "Jednak v rámci nášho závodu, kde mám veľmi dobrú spoluprácu



s vedúcimi všetkých výrobných stredísk, a jednak v súčinnosti s ostatnými závodmi VVS, keďže si navzájom vypomáhame technikou."

Ale na stredisku dopravy sa nepatrí hovoriť len o ľuďoch (pod pána Jurčišinu patrí 22-členný kolektív), ale aj o autách a mechanizmoch, s ktorými títo ľudia denno-denne pracujú. "Keď som prišiel na stredisko dopravy, boli tu samé Škody 1203, Avie a prágovky V3S a najmodernejším autom bola Tatra 138! Dnes Avie už nemáme, tatrovky máme už len 815-ty (všetky po generálke) a jedna z nich je cisternová na rozvoz pitnej vody. Z tých starých áut nám zostali už len dve V3S-ky."

Jedna je skriňová a slúži v oblasti čerpacích staníc na hornom toku Torysy (Brezovica). Prešovskí vodári si ju chcú ponechať aj naďalej, keďže ako 10-kolesové auto je veľmi vhodná do tamojšieho kopcovitého a neraz veľmi rozmocneného terénu. Druhá V3S je sklápacia a ešte tento rok sa s ňou rozlúčia.

"Telefonoval mi rozhorčený občan zo sídliska Šváby, že naša V3S-ka prechádza sídliskom, smradí tam a hlukom znepríjemňuje život obyvateľom. Ako si vrah niečo také môžeme dovoliť?! Vysvetlil som mu, že to auto má platné STK i emisnú kontrolu. Pravdou ale je, že už čoskoro pôjde do starého železa. Na čo ho držať, keď vo vozovom parku máme nové moderné vozidlá svetových značiek?! Sú to napríklad autá značky Mercedes či Iveco."

S tým ale súvisí ďalšia vec. "Donedávna sme si údržbu a opravy áut, vrátane generálnych opráv niektorých vozidiel robili sami. Vlani však bola funkcia automechanika zrušená. Tie moderné autá, vrátane sako-kanali-

začných vozidiel, to sú dnes vlastne veľké počítače. Tie si už nedokážeme opravovať sami a tak to pre nás odborne robia externé firmy."

## Ked' sused tlačí na suseda

"Jedna z veľmi dôležitých úloh, ktorú zabezpečujem so svojím kolektívom, je vývoz žump v rámci akcie Čisté obce - všade tam, kde nie je vybudovaná kanalizácia a takých obcí je dnes ešte veľa. Predtým sme mesačne realizovali vyše 400 vývozov, teraz je to zhruba o sto menej. Tento počet zákonite klesol po realizácii projektu, ktorý riešil odkanalizovanie obcí v povodí Torysy a neskôr dostal obrazné pomenovanie Čistá Torysa."

A je záujem o vývozy? - pýtame sa.

"Záujem je a relatívne veľký a ja zvyknem k tomu dodávať, že príklady priťahujú. Viete, ako je na Slovensku - ľudia všelijako špekulujú a domové splašky pokútne vyliievajú do potokov a rigolov, poza susedovu záhradu, na okraj poľa... Ale keď si už jeden v obci pravidelne objednáva vývozy žumpy, tak tlačí aj na suseda: Ja platím, aby som mal čisté prostredie a ty mi vypúšťaš poza môj dom?! Takto to nepôjde, aj ty si musíš objednať vývoz! A keď je takých v obci viac, reťazovou reakciou sa to potom rozbehne."

Stredisko pána Jurčišinu realizuje vývozy v troch okresoch - Prešov, Sabinov a v časti okresu Košice-okolie. "V podstate všetko severne od Košíc - Trebejov, Kysak, Malá a Veľká Lodina, Obošove... Z týchto

obcí je totiž bližšie k nám do ČOV v Kendiciach než do košickej ČOV-ky, zákazníkom takto ušetríme peniaze a našej spoločnosti nadbytočné kilometre a čas.”

## Sme na jednej lodi

„Na základe požiadaviek stredísk zásobujeme obyvateľstvo pitnou vodou cisternami v prípade dlhších odstávok, keďže poruchy na vodovodnej sieti sú niekedy fakt rozsiahle a ich odstraňovanie môže trvať viac dní. Aj keď máme cisternovú Tatru 815 s objemom 11 metrov kubických a aj cisternové príviesy, niekedy nám musia prísť pomôcť iní, minule takto prišli na výpomoc kolegovia z Košíc a my sme neskôr pomohli Rožňavčanom a teraz naposledy sme viac dní pomáhali v Bardejove.“

Pán Jurčišin zdôrazní, že zabezpečiť obyvateľstvu pitnú vodu je aj v prípade rozsiahlych porúch prioritou číslo jeden. Nemôže sa každý hrať na svojom piesočku - ja som taký závod, ty si taký okres...

„Všetci sme na jednej lodi! A keď má hociktorý závod väčšiu poruchu, my už sme podvedome v strehu, lebo vieme, že v hociktovej chvíli nás môžu požiadať o operatívnu pomoc a vtedy ostatné veci musia ísť nabok! Hoci pochádzam z dediny, posledných 15 rokov bývam v Prešove - na najväčšom sídlisku Sekčov a tak viem, čo prežívajú ľudia, keď je výpadok v dodávke vody, ako sú z toho nervózni, kričia, nadávajú. Kým sa porucha neodstráni, môžeme im pomôcť iba my - cisternou. A vtedy si vždy uvedomím zodpovednosť našej práce.“

Okrem toho, že je vedúcim strediska dopravy, plní v prešovskom závode ešte jednu pracovnú funkciu, ktorá mu prischla už pred rokmi. Akosi historicky súvisí práve s jeho strediskom.

„V areáli na Jesennej ulici, kde sídlime, bola kedysi len doprava a hlavný sklad závodu, ktorý ale nepatrí podo mňa. Keďže v sklade pracovali starší pracovníci, tak správa areálu automaticky prischla mne.“

Znamená to starostlivosť o oplotenie a stráženie celého areálu, vrátnicu, kotolňu a vykurovanie všetkých objektov a ich údržbu, ale aj opravy striech a podobne.

„Dnes tu už sídli väčšina výrobných stredísk závodu, ale celý areál už zostal na starosť stredisku dopravy. A pre úplnosť ešte uvediem ďalšiu úlohu - ako vedúci dopravy sa spolupodieľam na spúšťaní prenosu údajov získaných

systémom GPS do ekonomického informačného systému SAP. V podstate ide o náhradu starých, ručne písaných denných záznamov za tzv. elektronické stasky. Zároveň sa využívajú ostatné výhody systému na sledovanie polohy vozidla (aby sa v každej chvíli vedelo, kde sa ktoré vozidlo nachádza a kto je za volantom), ale aj na meranie hladiny a spotreby PHM. Momentálne prebieha skúšobná prevádzka, v ktorej sa odstraňujú posledné nedostatky systému.“

## Vodárenstvo na chvoste?

Socialistické Revolučné odborové hnutie (ROH) ho nikdy nelákalo. Nie div, keď v jeho stanovách bolo zvýraznené, že podporuje vedúcu úlohu KSČ v spoločnosti. „Politika ma neoslovila, ale po Novembri '89, keď padol socializmus, som si uvedomil, že pred odborami sa náhle otvárajú nové obzory. A tak som si povedal, že skúsím aj v tejto veci niečo urobiť.“

Už tri volebné obdobia po sebe je predsedom závodného výboru. „Ale neviem, naozaj neviem, či sa budem ešte ďalej angažovať v odboroch alebo to už prenechám niekomu mladšiemu,“ podotkne pán Jurčišin a dodá, že v očiach niektorých ľudí sa úloha odborov redukuje len na odpoveď na otázku: Kedy budeme mať vyššie platy?

„Tí, čo mi kladú túto otázku, argumentujú neporovnateľne vyššími príjmami v iných sieťových odvetviach. A majú pravdu! Ale jedno sa nedá poprieť, že aj u nás podobne ako u energetikov, plynárov atď. platy rastú. Len tá štartovacia čiara bola niekde úplne inde. Kým plynári boli za socializmu aj politicky aj mediálne aj platovo na výslni, vodárenstvo bolo úplne na chvoste spoločnosti. Nechcem teraz obhajovať vedenie VVS, ako odborový funkcionár na to nemám ani právo, ale naozaj je to tak.“

Miroslav Jurčišin spolu s Dankou Saboslajovou z Michaloviec a Ing. Martinom Dunčkom z investičného úseku GR zastáva záujmy zamestnancov aj v Dozornej rade (DR) VVS.

## Vybojuje, koľko sa dá

Prechádzame areálom na Jesennej ulici, kde sídli stredisko dopravy i viaceré výrobné strediská. Pristavíme sa pri nevelkom

univerzálnom zemnom stroji New Holland. „Je to výborná mašinka, všestranná, spoľahlivá“ vysvetľuje nám pán Jurčišin a dodáva, že kým predtým išla na väčšiu poruchu neraz aj dlhá kolóna vozidiel vrátane kompresora, akoby boli nejaké vojenské manévry, dnes na mnohé stačí práve New Holland. „Je to naozaj univerzálny, no nenáročný stroj, má mnohé prídavné zariadenia - možno naň napojiť zbijačku, čerpadlo, narezávačku a podobne.“

Cestou sa pozdravíme s pánom Jaroslavom Čuhom, ktorý na stredisku dopravy pracuje ako majster od 88.-ého roku: „Teda odvtedy, odkedy je pán Jurčišin vedúcim strediska. Sme denno-denne spolu, rozumieme si. Je to dobrý človek, robote rozumie, kolektív vie riadiť a čo je dôležité, my mu dôverujeme.“

Len či mu dôverujú aj ako šéfovi odborov, teda či sám bojuje za ich platy alebo musia naňho neustále tlačiť? „Myslím si, že v rámci možností aké reálne sú, vybojuje pre nás všetko čo sa dá,“ zdôrazní pán Čuha.

## Liverpool a Barcelona

Pán Miroslav Jurčišin má troch synov - 29, 27 a 13 rokov. „Tí dvaja starší našťastie v štúdiu nekráčajú v mojich šlapajach, ukončili vysokú školu, sú inžinieri a majú za sebou už aj doktorandské štúdium. Starší Michal učí na Fakulte elektrotechniky a informatiky Technickej univerzity v Košiciach, mladší Miroslav žije v Brne a pracuje v súkromnej firme zaoberajúcej sa výskumom a meraniami a najmladší Adamko ako siedmak nie je ešte vyhranený. Navštevuje športovú triedu, ale najradšej trávi čas pri počítačoch, hrách a na Facebooku a pokúša sa aj o vlastné videá.“

A ako trávi pán Jurčišin voľný čas? „Mojím najväčším koníčkom je šport a v prvom rade futbal. V minulosti som sám aktívne hrával (v nižších súťažiach). Teraz už futbal skôr sledujem v televízii, zaujíma ma najmä anglická Premier League a španielska Primera División. Mojimi najobľúbenejšími klubmi sú Liverpool FC a samozrejme modro-červení FC Barcelona. Okrem toho rád lyžujem, ale v posledných rokoch už pomenej. Jednak už zimy nie sú také aké bývali a snehu je menej, i čas je akosi pomenej a aj kľby už nie vždy počívajú na sto percent.“

(fur.)

foto: Marián Horňák



Medzi IT-čkármi a námestníkmi zo závodov to v integračnom tíme niekedy iskrí.

# Len tvorivá práca prináša výsledky

**K**ed sme sa pripravovali na túto reportáž, pomysleli sme si „To bude nudná téma!“ A na prekonanie tejto obavy nám nepomohlo ani vyjadrenie výrobnotechnického riaditeľa VVS Ing. Rudolfa Kočiška o tom, že títo ľudia odvedli kus poctivej práce a zaslúžia si byť vo Vodnom žurnáli. Nakoniec sme ale zistili, že nielenže mal pán riaditeľ pravdu, ale ani nuda to nebola.



## Prví medzi vodármi

Tú pôvodnú obavu vyvolal oficiálny názov pracovného tímu pre projekt „*Integrácia PTISu a GISu v rámci IS VVS*“. Tolkto skratiek v jednej vete a smrteľník nevie o čom je reč! A tak pre neznalých radšej hneď dešif-

rujme. PTIS je prevádzkovo-technický informačný systém, ktorý sa používa vo výrobnotechnickom úseku a GIS je zasa geografický informačný systém. Úlohou tímu, o ktorom píšeme, je integrovať tieto dva systémy s ostatnými časťami informačného systému VVS, ktorý je postavený na softvéri z dielne sveto-

známej nemeckej softvérovej firmy SAP so sídlom vo Walldorfe. So stručnou históriou zavádzania týchto systémov vo VVS a s vysvetlením, prečo sa na stretnutiach tímu kričí a háda, nás oboznámil jeho vedúci Ing. Stanislav Kentoš, ktorý pracuje ako správca informačných systémov, inak povedané IT-čkár.

„Najprv jedno spresnenie. Aj keď v názve tímu, ktorý s určitými personálnymi zmenami funguje nepretržite už päť rokov, sú zvýraznené systémy PTIS a GIS, do hlavného informačného systému sme integrovali aj ďalšie systémy. Ako príklad uvediem systém Documentum, ktorý sa používa na správu pracovných tokov a dokumentov. Ďalším je prevádzkový informačný systém PrevIS.“

A teraz trošku k tej histórii, keďže vieme, že už v predchodcovi dnešnej VVS, v bývalých VVaK fungovali na vtedajšiu dobu pomerne vyspelé informačné systémy, aké možno ďalšie vodárenské podniky na Slovensku azda ani nemali.

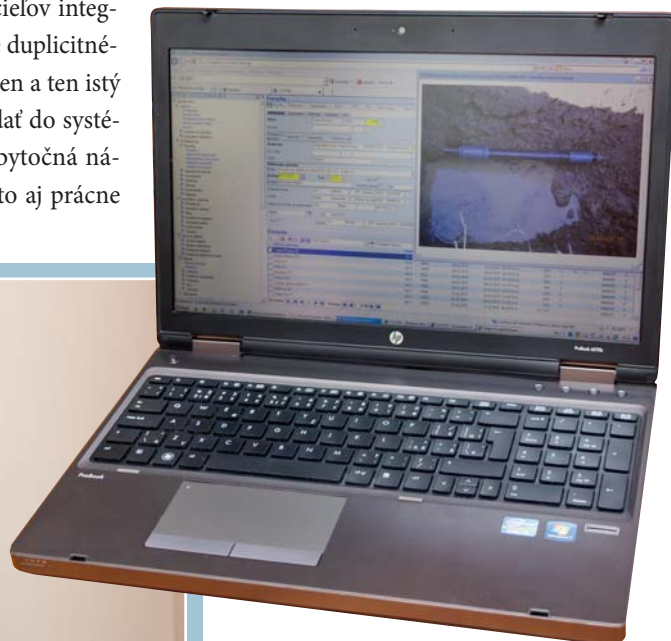
„Ekonomický informačný systém bol pre

## Aby sa niečo nepísalo trikrát!

„Tých informačných systémov v rámci našej spoločnosti je mnoho, niektoré - ako sme už hovorili - sú prevzaté ešte z VVaK, navyše tie systémy pochádzajú od rôznych výrobcov a dodali nám ich v rôznom čase rôzni dodávatelia. Treba poznamenať, že na trhu IT momentálne nie je systém, ktorý by pokrýval všetky potreby našej spoločnosti.“

Jedným z hlavných cieľov integračného tímu je zníženie duplicitného zadávania údajov. Jeden a ten istý údaj treba niekedy vkladať do systémov aj viackrát, čo je zbytočná námaha a strata času a je to aj práce

„Každá konštruktívna debata možno niekedy aj v hlasnejšom podaní vedie k nachádzaniu riešení, s ktorými sú nakoniec všetci spokojní... V komisii sú zástupcovia niektorých závodov, sú to výrobo-technickí námestníci a oni - uvediem ako príklad - požadujú pre svojich majstrov čo najjednoduchšie riešenia. Aby majstri zo dvakrát klikli a vybavili tým všetko, čo treba a nesedeli celý deň pri počítači, ale mohli ísť aj do terénu kontrolovať prácu svojich montérov. My IT-čkári naopak musíme ustrážiť funkčnosť, spoľahlivosť a predovšetkým bezpečnosť celého sys-



tému a preto sa kvôli nejakej funkcionalite neraz hádame až kým nenájdeťme kompromisné riešenie, ktoré potom námestníci, ktorí sú členmi tímu, prenesú na svojich strediskárov, technikov, majstrov a tak sa to testuje.“

A keď sa to osvedčí, následne sa to zaviedie v celej spoločnosti.

„Predchádza tomu vždy búrlivá diskusia. Zatiaľ sme sa fyzicky nepobili, hoci veľakrát nebolo k tomu ďaleko. Ale nevylučujem, že raz aj na to príde! (Smiech v celej zasadačke). Ale to natahovanie sa a iskanie je vždy len v záujme dobrej veci!“ zdôrazní vedúci tímu. Ostatní pritikávajú.

VVaK šitý na mieru a len pre zaujímavosť uvediem, že bežal na operačnom systéme QNX. Jedným z vtedajších informačných systémov bol Informačný systém prevádzko-technických útvarov (ISPTU) používaný najmä na výrobo-technickom úseku a ktorý sa neskôr - už v podmienkach VVS premenoval na prevádzkovo-technický informačný systém PTIS, ktorý teraz integrujeme s ostatnými časťami informačného systému našej spoločnosti. Tým hlavným, ako som už naznačil, je systém SAP a musím ešte doplniť, že VVS bola na Slovensku prvá a dlhé roky jediná vodárenská spoločnosť, ktorá zaviedla systém SAP. A v tomto nás už nik nepredbehne!“

a únavné a zákonite pri tom vzniká veľa chýb. „Preto som rád, že vznikol tento tím, ktorého úlohou je skĺbiť a integrovať všetky tieto systémy do jedného informačného systému spoločnosti. Veľmi zjednodušene povedané, aby sa napríklad mená a ďalšie údaje o zákazníkoch nemuseli viackrát vypisovať - pri každej príležitosti vždy do nejakého iného systému,“ vysvetľuje Ing. Kentoš.

Na novinársku otázku, prečo sa pri tom treba hádať a či IT-čkári majú na to ako to urobiť, iný názor než ľudia z výrobo-technického úseku, odpovedal takto:

## Duša medzi technokratmi

Členmi integračného tímu sú výrobo-technickí námestníci závodov Michalovce,



Prešov, Humenné a Svidník - Bc. Miroslav Maťaš, Ing. František Talarovič, Ing. Kristián Babinec a Ing. Jozef Čiernik a traja IT-čkári, okrem vedúceho tímu sú to Ing. Martin Paňko a Ing. Juraj Zolnai.

Akýmsi pomyselným prostredníkom medzi týmito dvomi neraz znesvárenými stranami je pani Ing. Iveta Sojčáková, ktorá na GR pracuje ako vedúca oddelenia prevádzky vodovodov, čerpacích staníc a úpravní vôd. Ako jediná žena medzi technokratmi je totiž aj nežnou dušou aj stmelujúcim prvkom celého tímu. Organizuje všetky jednodňové zasadnutia, ktoré sa konajú na GR-ku, resp. na niektorom závode, ale aj dvojdné pracovné stretnutia členov tímu s dodávateľskými firmami vo vlastných zariadeniach VVS v Tatrách a na Šírave. Rovnako organizuje aj spoločné stretnutia s námestníkmi a ostatnými pracovníkmi závodov. Sama hovorí, že integračný tím - aj napriek tomu, že sa v ňom veľmi tvrdo diskutuje, je dobrý, zohratý a predovšetkým priateľský kolektív.

Zároveň hovorí o tom, aké úlohy už tím riešil v rámci integrácie informačných systémov (o. i. aj integráciu kmeňových údajov a odstránenie duplicitného zadávania údajov každého druhu, problematiku sledovania štandardov kvality, ale aj proces realizácie i zrušenia vodovodnej či kanalizačnej prípojky, čo dosiaľ v takej forme nemá ani len rozpracované väčšina vodárenských spoločností na Slovensku). Napokon pani inžinierka dodá, že úloha tímu sa po piatich rokoch, ktoré uplynuli teraz v marci, ani zďaleka nekončí: „Čaká nás ešte poriadna kopa roboty.“

## Poruchu odstráni majster, ale...

A ako sa na prácu v tíme pozerajú výrobnotechnickí námestníci, ktorí sú jeho členmi? Boli sme zvedaví, či ich šéfovia najmä spočiatku nefrflali, že námestník si ide dakde na celý deň popíjať kávu, hoci práve v ten deň je plno roboty a nedajbože aj veľká porucha. „Riaditelia závodov podporili integračný tím a prácu v ňom chápu ako prínos pre závod. Už len napríklad preto, že mnohé zdlhové administratívne roboty sa urýchlila a duplicitné činnosti postupne odbúravajú,“ tvrdia námestníci unisono.

Nemôžeme si nevšimnúť, že počas rozhovoru majú pred sebou notebooky, sú napojení na svoje závody a sledujú, čo sa deje. „Odtiaľto všetko riadime a hoci nie sme fyzicky na svojich pracoviskách, práve vďaka týmto informačným systémom, o ktorých sa bavíme, sledujeme všetko dianie. Vráťame porúch. Všetky poruchy sa fotia a ja sa hneď viem zorientovať,“ hovorí Ing. Babinec.

Jeho kolega Ing. Čiernik dodá, že odstránenie poruchy vie zabezpečiť majster resp. vedúci strediska aj bez toho, aby ho námestník dirigoval a molestoval, avšak to ostatné okolo poruchy, najmä ak je rozsiahla, majster spravidla nezládne. Keď treba pracovať s verejnosťou, s vyhrážkami zo strany niektorých ľudí a s médiami, ktoré zahorúca nabehnú na miesto poruchy, vtedy už majster spravidla nestačí. „Vtedy už treba riaditeľa alebo námestníka.“ (Smiech.)

## Priehrštie názorov

**Ing. Kentoš:** „Pán redaktor, všimnite si, že všetci čo sú tu, majú notebooky a pracujú. Tým chcem povedať len to, že nikto z nás nie je osobitne vyčlenený pre túto prácu, ale ju robí nad rámec svojich každodenných pracovných povinností.“

**Ing. Babinec:** „Tento tím je iniciátorom toho, že výrobnotechnický úsek sa v rámci celého podniku dostáva na profesionálnejšiu úroveň. A ešte keď môžem... Pohľad IT-čkárov a nás ľudí z vodárenskej praxe je zásadne odlišný, ale nakoniec sa to vždy utrasie, len tí zástupcovia dodávateľských firiem, ktorí chodia na naše stretnutia, sa čudujú, že my medzi sebou až tak zanietene bojujeme a kričíme na seba.“

**Ing. Zolnai a Ing. Paňko:** „Niekedy akoby sa kládla hranica medzi nás IT-čkárov a námestníkov, ktorí sú ľuďmi z výroby. Ale nie je to tak. Veď my dvaja a rovnako aj kolega Stano sme vo vodárňach vyše 20 rokov! A za ten čas sme sa o vodárčine veľa naučili.“

**Bc. Miroslav Maťaš:** „Zo všetkých členov tímu som služobne najmladším vodárom a stretnutia v rámci tímu mi rozširujú obzor a obohacujú ma. Spoznávam nové veci a myslím si, že Ivetka má pravdu v tom, že je pred nami ešte mnoho roboty.“

**Ing. Talarovič:** „Do tímu som sa dostal neskôr - rok po tom, čo už fungoval. Oslovili ma kolegovia, či nechcem prísť a ja som veľmi rád prijal ich pozvanie. Tie naše zasadnutia nie sú totiž o tom, že sa stretáme, podáme si ruky, vypijeme kávu, ale je to naozaj tvorivá práca.“



Prinášame Vám to najkrajšie...

**Ing. Čiernik:** „Som rád, že akosi spontánne vznikla v tomto tíme potreba informovať aj náместníkov z ostatných závodov a postupne sa začali organizovať spoločné stretnutia, kde skúsenosti z tohto tímu odovzdávame ďalej.“

## O l'ud'och

**Ing. Jozef Čiernik** je jediný „nevýchodniar“ v celom tíme. Pochádza z Oravskej Jasenice (okres Námestovo). Vtom ktorýsi člen tímu podpichne: „*Ale napíšte tam, že na východ sa len priženil, ale zato už zna po vihodňarski!*“ (Dlhotrávajúci smiech.). Pán Čiernik vyštudoval Stavebnú fakultu STU v Bratislave, vo vodárňach je od roku 2006.

*Foto: Marián Horňák, archív redakcie*





# Vodárov klobúk

*V*o Vodnom žurnáli pribudla nová rubrika nazvaná Vodárov klobúk. Predstaviť si pod ním možno trebárs aj taký čarodejnický klobúk plný tajomstiev, z ktorého vytiahneme to, čo práve potrebujeme. Napríklad nejakú informáciu či dobrú radu.

Motívom vzniku tejto rubriky nech bude aj takáto modelová situácia: Občan X.Y. má nejaký problém, trebárs poruchu v blízkosti svojej vodovodnej prípojky a nevie čo si počať. V tej chvíli si spomenie, že jeho dobrý kamarát, s ktorým každú sobotu chodieval hrať volejbal, už dlhé roky pracuje u vodárov. Zavolá mu a dozvie sa zhruba toto: *“Ale ja nerobím na poruchách, ja som na inom úseku. Nevieť ti pomôcť, ja ani neviem komu ani kde máš volať a aký je vlastne postup...”*

Aby sme predišli takejto nepríjemnej situácii, ktorá dotyčnému pracovníkovi VVS určite neurobí dobré meno, tak sme vymysleli túto rubriku. A začneme ju práve informáciami o poruchách.

## Miesto vzniku poruchy môže byť:

- na úseku prípojky na verejnom priestranstve (verejná časť)
- na úseku prípojky vedenej v nehnuteľnosti (vnútorná časť)
- pred meradlom
- za meradlom
- na meradle (napr. ak z meradla poškodeného mrazom vyteká časť objemu vody)
  - na navíťavacom páse
  - na tesnení za meradlom
  - na zaústení do verejnej kanalizácie

## Ohlasovanie poruchy

Odberateľ pitnej vody/producent odpadovej vody (ďalej len odberateľ/producent) je povinný nahlásiť poruchu **ihneď po jej zistení**, najneskôr však do 1 mesiaca (30 kalendárnych dní) od zistenia, aby bolo možné na mieste skontrolovať lokalizáciu miesta poruchy a posúdiť spôsob likvidácie uniknutej vody.

V prípade, ak opravu poruchy nerealizuje VVS, odberateľ/producent je povinný ohlásiť termín opravy prípojky najneskôr 1 pra-

covný deň pred ním, aby sa zistil rozsah a spôsob vykonania opravy ale najmä doba trvania poruchového obdobia.

Odberateľ/producent **je povinný** oznámiť deň a čas odkopania poruchy (opravy) na vnútornej časti prípojky telefonicky na príslušný dispečing alebo na zákaznickú linku VVS.

Ak vyššie uvedené termíny **neboli dodržané**, VVS neakceptuje žiadnu formu preukazovania poruchy na prípojke pri posudzovaní žiadosti odberateľa/producenta o zníženie fakturácie počas trvania poruchy.



VVS neakceptuje skorší dátum začiatku poruchového obdobia ako dátum začiatku obdobia poslednej fakturácie.

## Vznik práva fakturácie vodného

Právo na vodné vzniká **vtokom** vody do potrubia napojeného bezprostredne za meradlom. Ak nie je osadené meradlo, právo na vodné vzniká vtokom vody do hlavného uzáveru pripojeného pozemku alebo stavby, prípadne do uzáveru hydrantu, výtokového stojana plniaceho miesta alebo hadicového zariadenia.

## Vznik práva fakturácie stočného

Právo na stočné vzniká **vtokom** odpadových vôd do verejnej kanalizácie.



## Náklady po odstránení poruchy

Porucha na prípojke, ktorú realizovala VVS a neuplynula ešte 2-ročná záručná doba, sa odstraňuje na náklady VVS. Porucha na prípojke vzniknutá na materiáli, ktorého vlastníkom je VVS (napr. vodomerná zostava), sa odstraňuje na náklady VVS.

**Ostatné poruchy na prípojke** (mimo záruky alebo ak je iný realizátor ako VVS):

- Ak ide o poruchu na vodovodnej prípojke pred vodomermom v šachte (vrátane tesnenia pred vodomermom), ktorá bola zistená zamestnancami VVS, pri prevádzkovaní alebo odpočte alebo pri kontrolnej obhliadke po nahlásení odberateľom, sa odstraňuje na náklady VVS.
- Ak ide o poruchu na vodovodnej prípojke pred vodomermom mimo šachty, náklady na odstránenie poruchy hradí odberateľ. Ak odberateľ v stanovenej lehote neodstráni poruchu, **preruší sa dodávka pitnej vody** na odbernom mieste.
- Ak ide o poruchu na vodovodnej prípojke na tesnení za vodomermom pod závitovými prípojkami (pod prvkami pomontážneho zabezpečenia – plastovými objímkami) alebo v prípade prírubového vodomera, náklady na opravu hradí odberateľ.
- Ak ide o poruchu za vodomermom, náklady na odstránenie poruchy hradí odberateľ.
- Ak ide o poruchu na **kanalizačnej prípojke**, náklady na odstránenie poruchy hradí producent.

### Spôsob oznámenia poruchy odberateľom/producentom:

- **telefonicky** na príslušný dispečing alebo zákaznickú linku VVS
- **písomne** na adresu príslušného závodu
- zaslaním informácie **e-mailom** na adresu [zakaznik@vodarne.eu](mailto:zakaznik@vodarne.eu)
- **osobne** na príslušnom zákaznickom centre.

### Pre správne nahlásenie poruchy je potrebné uviesť:

- meno a priezvisko, resp. pri spoločnosti názov odberateľa/producenta
- presnú adresu odberného miesta
- telefonický kontakt
- popis miesta výskytu poruchy
- popis samotnej poruchy (únik vody, rozsah, porucha na kanalizácii...)

| Zákaznícke centrá | Adresa                                 | Tel. č. Call centra          |
|-------------------|--|------------------------------|
| Bardejov          | Duklianska 3, 085 64 Bardejov          | 054/7864 777                 |
| Humenné           | Osloboditeľov 108, 066 31 Humenné      | 057/7870 777                 |
| Snina             | Hviezdoslavova 2, 069 01 Snina         | 057/7870 777                 |
| Košice            | Vysokoškolská 1, 042 48 Košice         | 055/7952 777<br>055/7984 777 |
| Michalovce        | Hviezdoslavova 50, 071 01 Michalovce   | 056/6810 777                 |
| Prešov            | Kúpeľná 3, 080 01 Prešov               | 051/7572 777                 |
| Rožňava           | Štítnická 19, 048 01 Rožňava           | 058/4824 777                 |
| Revúca            | Reussova 718/5, 050 01 Revúca          | 058/4824 777                 |
| Svidník           | Stropkovská 643/79, 089 01 Svidník     | 054/7865 777                 |
| Trebišov          | Komenského 1872, 075 01 Trebišov       | 056/6712 777                 |
| Kráľovský Chlmec  | Hlboká 23, 077 01 Kráľovský Chlmec     | 056/6712 777                 |
| Vranov nad Topľou | Mlynská 1348, 093 19 Vranov nad Topľou | 057/4871 777                 |

### Stále služby porúch VVS, a.s.

| Závod             | Telefonický kontakt |
|-------------------|---------------------|
| Bardejov          | 054/7864 420        |
| Humenné           | 057/7870 420        |
| Košice            | 055/7952 420        |
| Michalovce        | 056/6810 420        |
| Prešov            | 051/7572 421        |
| Rožňava           | 058/4824 420        |
| Svidník           | 054/7865 420        |
| Trebišov          | 056/6712 420        |
| Vranov nad Topľou | 057/4871 420        |





# Utipy

„Tento rok budem celú jar strážiť dvor,“  
hovori na Silvestra Ferko.

„Ale prečo?“ čuduje sa mama.

Chlapec na to: „Nechcem dopadnúť ako  
minulý rok, keď mi niekto hneď s prvým sln-  
kom ukradol snehuliaka!“

„Pane, tu môžete chytať ryby len na ry-  
bársky listok!“

„Prepáčte, myslel som, že na červíka.“

Idú tri korytnačky po púšti, sú strašne  
smädné, idú rok, dva... Po 5 rokoch vidia  
v diaľke pohár. Prídu celé natešené k poháru,  
tešia sa, že sa napijú, ale pohár je prázdny.  
Nechajú pohár tak a vydajú sa na ďalšiu púť  
za vodou. Po ďalších 5 rokoch prídu do oázy,  
chcú sa napiť, ale nemajú pohárik. Premýšľa-  
jú, čo s tým urobia, až jednej z nich napadne:

„Jedna z nás sa vráti po pohárik.“

Vyberú jednu z nich a korytnačka vraví:

„Dobre, ja pôjdem, ale vy mi musíte slú-  
biť, že sa nenapijete, kým budem preč.“ Ko-  
rytnačky súhlasili a dohodli sa, že počkajú.  
Čakajú 5 rokov a hovoria si:

„No, už by mohla byť pri pohári a pomaly  
by mohla ísť späť.“

Po ďalších 5 rokoch si hovoria:

„No, už by tu mohla byť, ale počkáme  
ešte chvíľku.“

Počkajú teda ešte dva roky, ale potom je  
už ten smäď taký neznesiteľný, že si hovoria:

„Napíme sa, veď ona to aj tak nezistí. Ak  
sa nenapijeme, zahynieme, ako možno zahy-  
nula aj naša kamarátka.“

Prídu k pramienku, chcú sa napiť, keď sa  
z krovia ozve hlas tretej korytnačky:

„Vááážená! Pokiaľ si nebudeme dôverovať,  
ja po ten pohárik nepôjdem...“

Žena k mužovi: „Voda bude drahšia!“

Muž: „Najvyšší čas, že došlo aj na ab-  
stinentov!“

Dedúško si dával do vody trochu vína.

Otec si dával do vína trochu vody.

Syn pije víno ako vodu.



## Nájdi 10 rozdielov





S cieľom neustále zvyšovať kvalitu poskytovaných služieb  
a zároveň chrániť životné prostredie  
Vám ponúkame možnosť prijímať elektronickou formou:



www.vodarne.eu

## Elektronické zasielanie dokumentov



- faktúry za vodné a stočné,
- faktúry za ostatné práce a služby,
- marketingové materiály,
- iné dokumenty.

Táto bezplatná služba je určená pre všetkých obchodných partnerov VVS, a.s.

Je potrebné splniť nasledujúce podmienky:

- požiadať o službu osobne na ktoromkoľvek zákazníckom centre s platným dokladom totožnosti,
- uviesť kontaktnú e-mailovú adresu,
- podpísať zmluvu o elektronickom zasielaní dokumentov,
- predložiť plnú moc súvisiacu s podpisom zmluvy o elektronickom zasielaní dokumentov v prípadoch, ak napr. o službu požiada organizácia, ktorá má viac prevádzok/organizačných zložiek v rámci pôsobnosti VVS, a.s.

## Projekt „PRÍPOJKA ZA 1 EUR“

### Prečo?

- Piť pitnú vodu z verejného vodovodu?



Pretože pitná voda z vodovodných kohútikov je zdravotne bezpečná, čistá, svieža a cenovo najvýhodnejšia.  
1 liter pitnej vody = 0,0016 €



- Napojiť sa na verejný vodovod alebo verejnú kanalizáciu práve teraz?

Pretože v rámci projektu Východoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s. „PRÍPOJKA ZA 1 eur“ za kúpu vodovodnej plastovej a kanalizačnej revíznej šachty a za montáž prípojky zaplatíte len 1 eur.



- Odvádzať odpadové vody verejnou kanalizáciou?

Pretože odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou a následné čistenie odpadových vôd v čistiarni odpadových vôd je ekologicky najvhodnejší spôsob čistenia chrániaci životné prostredie a zabezpečujúci dostatok kvalitných zdrojov podzemnej vody pre budúce generácie.

## Meradlo s diaľkovým odpočtom k prípojke za 1 euro

S účinnosťou od 1.11. 2014 v rámci Projektu Prípojka za 1 EUR je štandardnou súčasťou realizácie vodovodnej prípojky na náklady VVS, a.s. meradlo s diaľkovým odpočtom.

Prípojka za 1 EUR – realizácia na náklady VVS, a.s.:

- Obhliadka miesta realizácie
- Dodávka a montáž materiálu (HDPE potrubie, mechanické tvarovky...)
- Prepláchnutie, tlakovanie prípojky
- Vodomerná plastová šachta
- Vodomerná zostava
- Meradlo so zariadením umožňujúcim diaľkový odpočet



Meradlo so zariadením umožňujúcim diaľkový odpočet